

关于加强军校公共俄语教学的几点思考*

吴开军, 胡 荣

(空军工程大学理学院, 陕西 西安 710051)

[摘要] 本文从地区安全合作、军事交流与合作、国防语言建设需求出发, 分析了军校加强本科公共俄语教学的必要性。针对当前军校俄语教学存在的主要问题, 从思想认识、生源质量、完善机制和队伍建设等方面提出了对策措施。

[关键词] 军校; 公共俄语; 教学改革

[中图分类号] G642.0 [文献标识码] A [文章编号] 1672-8874(2008)04-0061-02

Reflections on Enhancing College Russian Teaching in Military Universities

WU Kaijun, HU Rong

(College of Science, Air Force University of Engineering, Xian 710051, China)

Abstract: Based on the practical needs of regional security cooperation, military exchange and collaboration, and linguistic application for national defense, this paper expounds the necessity of strengthening college Russian teaching in military universities. For the purpose of tackling the concrete problems in present College Russian teaching, some measures are suggested in ideological understanding, quality of the students, improvement of the mechanism as well as teaching personnel makeup.

Key words: Military University; College Russian; Teaching Reform

俄罗斯是当今世界第二军事强国, 军事技术高度发达, 武器装备先进, 是目前唯一可与美军抗衡的国家, 在一超多强的世界战略格局具有特殊地位和重大影响。长期以来, 世界许多国家, 尤其是以美国为首的一些军事强国, 出于种种战略需要, 一直把俄语视为最重要的国防语言之一。俄罗斯与中国有着特殊的地域关系, 随着中俄两国战略协作伙伴关系的不断发展, 中俄军事交流与合作日益增多, 国防和军队建设对俄语人才的需求不断增长。但是, 由于种种原因, 军校外语教学, 特别是本科公共外语教学基本上是英语“一统天下”, 俄语教学没有受到应有的重视, 本文就加强军校本科学员公共俄语教学谈几点看法。

一、加强本科公共俄语教学的必要性

首先, 是适应地区安全合作的需要

多极化的国际战略格局和复杂多变的国际安全形势, 必然带来国家安全威胁和国际军事交流合作多元化。中俄两国在共同应对传统与非传统安全方面具有广泛的合作领域, 以新的国家安全观积极发展对俄军事合作与交流, 对于维护世界和平与地区繁荣具有重大的战略意义。经过中

俄两国两军的共同努力, 中国与俄罗斯及其他俄语语言国家的军事合作交流日益频繁, 并已逐步形成稳定的合作机制。继“和平使命-2005”中俄联合军事演习之后, 2007年又在俄罗斯成功进行“和平使命-2007”上海合作组织成员国武装力量联合反恐军事演习。我军有1个陆军战斗群、1个空军战斗群和1个综合保障群共计1600名官兵参加了演习^[1]。透过这次演习, 我们有必要对俄语人才问题进行一番认真的思考。我们知道, 军事演习从整体策划到每个具体的细节都是事先经过周密安排和长期准备, 参演指战员更多的是按照预定的计划、完成预定的任务, 各方人员“战场”交流相对较少。但在实战中并非如此。中俄等国地区安全合作领域广泛, 包括联合打击国际恐怖主义、极端主义、分裂主义、国际贩毒等多重任务。这些任务往往具有突发性, 对快速反应能力具有很高的要求, 战前往往来不及制定详细的作战方案, 需要参战人员根据具体作战环境现场研究作战方案。实战中还会出现各种意想不到的紧急情况, 参战人员随时需要沟通敌我信息, 协调作战行动, 单纯依赖俄语翻译很可能贻误战机。目前我军指战员懂俄语的人才严重短缺, 很难适应多边地区安全合作需要, 军队院校必须重视外语教学的多样性需求, 从人才培养源头

* [收稿日期] 2008-03-24

[作者简介] 吴开军(1964), 男, 黑龙江甘南人, 空军工程大学理学院军事教育研究室主任, 讲师, 硕士。

抓起,切实加强本科公共俄语教学,努力改善作战部队的外语人才结构。

其次,是适应对俄军事交流合作的需要

随着中俄关系的不断深化,中俄两国在军事方面的交流与合作呈现出级别高、数量多、领域宽、重务实的特点,并在国际上引起广泛关注。甚至有些国家军事研究机构或军事专家借题发挥,编造所谓“中国军事威胁论”。国际媒体、互联网有关中俄两军军事合作,特别是武器贸易、军事技术合作方面的报道、猜测、评论,更是五花八门。香港《太阳报》曾报道说,中俄除了联合军事演习外,还将加强实质性的军事合作,并分为两个阶段进行,即2000年至2005年和2005年至2015年实施。双方合作的项目主要有:中俄合作研制新一代航空武器,包括地对地、地对空、空对空等系列导弹;中俄合作研制激光、束光、中子等高科技军事领域装备;中俄两国扩大军事院校交流和互访。中方将派出数百名空军、二炮、海军军官到俄国深造;中国将于第一阶段向俄国购买和引进新一代高科技军事装备,款额达150亿美元^[2]。对报道的真实性,笔者无意进行过多的探讨。但可以肯定的是,中国与包括俄罗斯在内世界各国在军事指挥、军事后勤、军事装备、院校培训等方面交流合作的力度不断加大。其中,俄罗斯是最重要的合作伙伴之一。在对俄军事合作中,许多领域具有很强的专业性,需要一批既懂俄语又懂专业的复合型人才。由于我军懂俄语的指挥和技术人才储备严重不足,对两国军事交流造成一定的困难。比如,选派军事留学生问题。我军选派到俄军院校深造的军事留学生绝大多数没有俄语基础,有许多需要在零起点接受俄语突击培训,不仅造成人才培训周期过长,而且学习效果也不够理想。因此,军队院校本科公共俄语教学势在必行。

第三,是我军战略外语发展的需要

军事教育是为国防服务的特殊教育,必须服从和服务于国家安全战略,具有一定的强制性。美国总统布什在全美大学校长峰会上推出了“国家安全语言倡议”,主张加强阿拉伯语、汉语、俄语、印地语、波斯语、朝鲜语等“关键”外语的教育。美国军方也推出了在美国军队系统内加强“战略要地语言”教育的5年计划,并准备为此投入数亿美元^[3]。西点军校从上世纪70年代以来,就已开设了包括阿拉伯语、汉语在内的7种外语课程。虽然美军发展战略外语目的在于推广美式民主,但其战略思想具有很强的前瞻性,对丰富我军战略思想,维护国家安全具有一定的借鉴意义。因此,我军院校必须摒弃英语在公共外语教学中的“统治”地位,适度培育和发展包括俄语在内的战略外语,超前培养、储备各类外语人才。

二、当前院校俄语教学存在的主要问题

一是生源短缺,军校俄语教学存在诸多的困难和矛盾。根据国内有关调查,我国中学生学习英语与俄语的比例大约为200:1,开设俄语的普通中学主要分布在中小城市和县城,教学质量和升学率相对较低^[4]。一方面大多数俄语基础好的学生报考地方俄语专业。另一方面,由于俄语生源

太少,教学组织困难大,效率低,绝大多数军校,包括一些军队综合大学和地方高校国防生,本科招生外语语种均为英语,其他语种包括俄语在内被拒之门外。虽然有的院校看到了俄语教学的重要性,对部分专业增设一定学时的俄语课,或增设了一定的选修课,但学时数偏少,有的仅为20个学时。目前军校中很少把俄语作为第一外语供学员自主选择。

二是学员学习俄语热情不高。由于院校俄语教员少,绝大多数学员没有俄语基础,加上教育宣传力度不够,院校很难形成浓厚的俄语学习氛围。受社会环境和政策导向影响,学员普遍感到学俄语在考研和将来转业等方面处处受限,学习英语比俄语有更广阔的个人发展空间。甚至有很多俄语专业的学员感到“低人一等”。通过对部分教员、学员调查笔者还了解到,由于俄语学习入门难,学员普遍有畏难情绪,再加上学时数较少,许多学员感到学不出名堂,学习兴趣不浓,信心和动力严重不足。

三是俄语教员队伍建设不适应。当前院校编设俄语教员大体上有两种需要,一种是俄语专业教学需要,如空军工程大学开设外国语言文学俄语专业;另一种是为研究生开设第二外语需要。设置俄语专业的院校,俄语教员占外语教员的比例一般很小;没有设置俄语专业的院校,俄语教员一般只有一至两人,俄语承训能力十分有限。另外,由于俄语教员主要承担的是专业外语或研究生第二外语教学任务,对本科普通专业的公共俄语教学缺乏经验,教学能力和素质有待进一步提高。

三、加强俄语教学的对策建议

(一) 从思想上提高对加强俄语教学重要性的认识

人才队伍建设是一项长期、复杂的系统工程。人才的培养、选拔及使用周期比编制体制、武器装备的更新周期长,这需要在人才培养上有超前的视野和长远的战略。英国著名军事家富勒曾指出:“我们的思想应该走在时代的前面,我们的眼睛至少应向10年后看,否则就会变成时代的落伍者”。军队院校必须从新世纪新阶段我军历史使命出发,牢固树立为军事斗争服务思想,着眼于国防和军队建设对人才的需求,着眼于全面培养学员的国际交往能力,着眼于建设面向国际开放的世界一流军事院校,解放思想,更新观念,以超前教育、开放教育等现代教育理念为指导,深化工科本科外语教学改革,构建以英语教学为主体,俄语、日语、德语、法语等小语种和谐发展的多元化外语教学体系。要进一步强化以人为本和个性化教学思想,从部队需要出发,加强学员思想教育,不断强化学员对俄语教学重要性的认识,鼓励更多学员学习俄语,引导学员把更多的精力投入到俄语学习之中。

(二) 采取鼓励政策,积极争取俄语生源

生源质量是提高教学质量的基础。培养高质量的俄语技术人才需要有良好的俄语基础的生源做支撑。为了做好各类人才储备,笔者认为指挥和技术类院校不仅不能排斥俄语及其他小语种考生,而且还应以发展的眼光,根据当前和未来装备发展、军事技术交流和战略外语(下转第65页)

形美观逼真,人机交互界面好,有利于教学互动,能充分调动学员的主动思维能力等特点。

首先,科学提炼内容。课件的教学内容不同于一般的文字教材,由于它是通过计算机实现教学过程的,因此课件内容还要注意突出重点,每一个教学内容都需要经过教员的理解和总结,并进行提炼,不能只将文本、图形等教学元素简单地罗列和堆积,应充分利用多媒体的特点和优势,提炼教材内容的精华,既阐述清晰、表达正确,又画面生动、突出要点,易于学员消化和吸收。

其次,精心设计制作。结合教学经验,精心设计章节编排、内容阐述、难点讲解等,使之具有逻辑性、严谨性、合理性、适用性等特点。课件的设计要注意素材组接、自然过渡,较好地运用可视化设计和逐步求精的方法设计屏幕上高、宽、深度的空间关系,使课件新颖简洁、主体突出、引人注目,使陪衬、前景、背景、空白等在位置上疏密有致、和谐统一,使学员的注意力自然地集中到教学内容上来。

再次,不断优化升华。多媒体课件的制作是一个螺旋型的过程,对各个环节要反复修改、完善。因此,对课件进行科学的优化是少走弯路、制作优质课件的重要过程。优化工作要贯穿于课件制作过程的每一个环节,应当打破单纯地为某一堂课去设计一个课件的传统多媒体课件制作方法,而应以积累为基础,教员在日常的课堂教学中要不断地搜集、积累、总结和引入更多的便于学员理解的各种材料及内容,及时改进优化课件。

(五) 突出彰显教员个人的特色

课堂教学不但需要高质量的多媒体课件,而且需要高素质教员来驾驭,以体现教员的教學思想、风格及特点,因此,多媒体教学必须更强调个别化、个性化的形式,彰显教员个人特色。

(上接第62页)

发展等需要,在同等条件下优先录取小语种考生,甚至可以适当降低录取条件。当前国家教育部根据中俄教育交流与合作需要,正在研究制定加强中学俄语教学的相关政策,军队院校应抓住机遇,一方面要加强宣传教育,鼓励有志献身国防的俄语考生报考军校。另一方面主动加强与开设俄语中学学校联系,建立相对稳定的俄语生源基地。

当然,招收俄语考生会对院校教学组织增加很多困难,比如,为一两个学员编配专门的教员,办学效益较低,学员继续深造存在诸多矛盾等。但建立多元化的外语教学体系,符合军事教育必须为部队建设服务的基本规律,符合以人为本和个性化教学的教育思想,军队院校必须从国防和军队建设全局出发,克服多种困难,积极推动外语教学和谐、健康、持续发展。

(三) 建立健全俄语教学机制

一是俄语教学基础较好,部队对俄语技术人才需求较大的院校应尽快把俄语作为工科本科公共外语列入人才培养方案,并制定配套的课程标准。学员根据个人情况可以选择英语或俄语作为第一外语。二是对以俄语为第一外语但俄语基础较差的学员,应举办补习班,或利用寒暑假进行强化训练,努力提高俄语教学质量。三是对以俄语为第一外语的学员,除前两年公共俄语教学外,三、四学年学

一是融合体现个性风格的教学方法、教学技巧,使教学生动活泼,富有特色。要防止教学思路被多媒体课件所左右,使独有的教学风格被“流水线式”的程序所淹没,教员只有把握好自己的教学风格及随堂应变的能动性,使多媒体成为联系师生思维的空间媒介,才能促进学员对教学内容的理解和掌握,不断提升多媒体教学的优势。

二是保持“课堂热情”,用热情感染学员。以情动人传统教学特别推崇的教学态度与方法,其本质体现了教育以人为本的宗旨。“课堂热情”是一种非常积极的情感,它既能使教员充满灵感,又能辐射到学员,激发出师生之间心灵的共鸣。采用多媒体的教员应该让自己在课堂上始终保持饱满而丰富的热情,不能只做多媒体课件冷漠的操作者,应该以“课堂热情”弥补计算机多媒体“始终无情”的局限。

三是提升教员学术水平,用教员的学术魅力征服学员。无论是采用多媒体课件进行教学还是采用传统手段进行教学,其真正吸引人的应该是教员所阐述的学术观点、传输的学术思想,使学员收获最大的是他们所学到的知识,任课教员在采用新的教学手段的同时还应该学习新知识,不断充实自己学术的“底蕴”,以深入的研究和独特的观点引起大家的思考和共鸣,赢得学员的尊敬和爱戴。

[参考文献]

- [1] 黄济.王策三现代教育论[M].北京:人民教育出版社.
- [2] 陆丽.多媒体教学热中的冷思考[J].江苏教育学院学报,2002,(18).
- [3] 米召团.多媒体课件制作有关问题的思考[J].武警工程学院学报,2002,(18).

(责任编辑:阳仁宇)

员还应按专业进行科技俄语教学,基本保证俄语学习“四年不断线”。四是面向以英语为第一外语学员开设一定学时的俄语选修课。五是研究生俄语教学改革应与本科同步实施,在更高层次上培养懂俄语的技术人才。

(四) 加强俄语师资队伍建设

目前,军校俄语师资状况不容乐观,有些军校没有俄语教研室,有些院校俄语教员在数量上所占比重过小。院校应当根据承训任务需要,建立以俄语为主的小语种教研室,增加一定的教员编制。院校还应当充分利用国民教育资源,满足学员多元化的外语选课需要。如聘请一定数量的非现役教员,聘请地方有关高校外语教师承担教学任务,或允许学员到外校选修部分课程。

[参考文献]

- [1] 韦伟.“和平使命-2007”上海合作组织成员国武装力量联合反恐军事演习将于8月9日至17日举行[N].解放军报,2007-07-13(1).
- [2] 周梁.解密中俄联合军演三大动向:潜藏深层战略考虑. <http://www.china.com.cn/chinese/junshi/899282.htm>.
- [3] <http://blog.lanyue.com/view/61/732380.htm>.
- [4] 王铭玉.中国俄语教学的历史、现状与发展方略[J].俄语语言文学研究,2005,(3).

(责任编辑:赵惠君)